

PL

NADAJNIK 4-KANAŁOWY
RNM-24

INSTRUKCJA OBSŁUGI

GB

FOUR CHANNEL TRANSMITTER
RNM-24

SERVICE MANUAL

OPIS

Nadajnik RNM-24 umożliwia bezprzewodowe sterowanie odbiornikami systemu EXTA LIFE. Pozwala na realizację takich funkcji jak zdalne załączanie/wyłączanie oświetlenia, regulacja natężenia oświetlenia, zamykanie/otwieranie rolet okiennych i bram garażowych. Przeznaczony jest do montażu w rozdzielnicach z wykorzystaniem szyny TH35. Nadajnik posiada cztery wejścia wyzwalanie napięciem 230 V AC. Wyzwalanie jest realizowane poprzez krótkotrwale zwarcie danego wejścia z potencjałem fazy lub potencjałem przewodu neutralnego. Nadajnik pozwala na niezależne sterowanie maksymalnie czterema obwodami (kanalami). Wbudowane diody LED sygnalizują transmisję oraz działanie poszczególnych wejść. Kodowana transmisja radiowa zapewnia bezpieczeństwo sterowania.

DANE TECHNICZNE

Znamionowe napięcie zasilania:	230 VAC
Tolerancja napięcia zasilania:	-15 + +10 %
Częstotliwość znamionowa:	50 / 60 Hz
Znamionowy pobór mocy:	0,4 W
Zasięg działania:	do 350 m w terenie otwartym
Moc nadawania:	ERP<5 mW
Transmisja:	radiowa – pasmo ISM 868 MHz (868,50 MHz)
Sposób transmisji z elementami systemu:	jednokierunkowa - 9600 bps
Kodowanie:	algorytm oparty o klucz 128 bitowy
Ilość kanałów:	4
Sygnalizacja optyczna nadawania:	dioda LED zielona
Sygnalizacja optyczna działania wejść:	4 x dioda LED czerwona
Współpraca z łącznikami:	monostabilnymi (przyciski) / bistabilnymi*
Liczba zacisków przyłączeniowych:	8
Przekrój przewodów przyłączeniowych:	do 2,5 mm ²
Temperatury zakres pracy:	-10 + +55 °C
Stopień ochrony obudowy:	IP20
Wymiary:	90 x 35 x 66 mm (obudowa dwumodułowa)
Waga:	0,09 kg

* typowo wejścia IN1 + IN4 przystosowane są do współpracy z łącznikami monostabilnymi (przyciskami zwiernymi) - nadajnik wysyła informacje po krótkim wyzwoleniu dowolnego wejścia. Wejścia nadajnika przystosowane są także do współpracy z łącznikami bistabilnymi (możliwe jest długotrwałe podanie potencjału fazy lub przewodu neutralnego na wejście nadajnika). Należy jednak brać pod uwagę działanie nadajnika z tego typu łącznikami (jeżeli jest taka możliwość to należy wówczas programować nadajnik z odbiornikami w tzw. trybie monostabilnym). W trybie tym odbiornik jest włączony tak długo jak długo dane wejście jest wyzwolone.

UWAGA! Podany zasięg działania dotyczy przestrzeni otwartej, czyli warunków idealnych, bez przeszkód. Jeżeli pomiędzy nadajnikiem a odbiornikiem znajdują się przeszkody, należy przewidzieć zmniejszenie zasięgu działania odpowiednio dla: cegła od 10 do 40%, drewna i gipsu od 5 do 20%, betonu zbrojonego od 40 do 80%, metalu od 90 do 100%, szkła od 10 do 20%. Negatywny wpływ na zasięg działania mają też napowietrzne i podziemne linie energetyczne dużej mocy oraz nadajniki telefonii komórkowej umieszczone w bliskiej odległości urządzeń.

DE

4-KANAL-FUNKSENDER
RNM-24

BEDIENUNGSANLEITUNG

BESCHREIBUNG

RNM-24 Sender ermöglicht die kabellose Steuerung von Empfängern des EXTA LIFE-Systems. Es ermöglicht die Implementierung von Funktionen wie das ferngesteuerte Ein- und Ausschalten der Beleuchtung, die Einstellung der Beleuchtungsstärke, das Schließen / Öffnen von Jalousien und Garagentoren. Es ist für den Einbau in Schaltanlagen mit der DIN-Schiene geeignet. Der Sender verfügt über vier Eingänge, die 230 V AC auslösen. Die Auslösung erfolgt durch kurzzeitigen Kurzschluss eines bestimmten Eingangs mit dem Phasenpotential oder dem Potenzial des Neutralleiter. Der Sender ermöglicht eine unabhängige Steuerung von bis zu vier Kreisen (Kanälen). Eingebaute LEDs zeigen die Übertragung und den Betrieb von Personen an eingeben. Codierte Funkübertragung sorgt für Steuerungssicherheit.

TECHNISCHE ANGABEN

Nennanschlussspannung:	230 VAC
Nennanschlussspannungstoleranz:	-15 + +10 %
Nennfrequenz:	50 / 60 Hz
Nennleistungsaufnahme:	0,4 W
Reichweite:	ca. 300 m im Freien
Sendeleistung:	ERP<5 mW
Übertragung:	Funk - ISM 868 MHz Band (868,50 MHz)
Übertragungsmethode:	Zweiwege - 9600 bps
Codierung:	128-Bit-Schlüsselalgorithmus
Kanalanzahl:	4
Funkübertragung:	grüne LED
Optische Statusanzeige:	4 x rote LED
Zusammenarbeit mit Schaltern:	monostabil (Tasten), bistabil*
Anzahl der Anschlussklemmen:	8
Querschnitt der Anschlusskabel:	bis 2,5 mm ²
Temperaturbereich:	-10 + +55 °C
Gehäuse Schutzklasse:	IP20
Abmessungen:	90 x 35 x 66 mm (zwei-Modul Gehäuse)
Gewicht:	0,09 kg

* normalerweise sind die Eingänge IN1 + IN4 für den Betrieb mit monostabilen Schaltern (Schließer-Kontakt-Tasten) geeignet – Der Sender sendet Informationen, nachdem er kurzzeitig ein Eingang ausgelöst hat. Die Sendereingänge sind an Zusammenarbeit mit bistabilen Schaltern angepasst (es ist möglich, das Phasenpotential oder Neutralleiter über einen längeren Zeitraum an Sendereingang zu geben). Der Betrieb des Senders mit dieser Art von Anschlüssen sollte jedoch (sofern möglich) berücksichtigt werden (wenn es möglich ist sollte man den Sender mit Empfänger in monostabilen Modus programmieren). In diesen Modus ist der Empfänger so lange eingeschaltet wie der Eingang ausgelöst ist.

ACHTUNG! Die angegebene Reichweite gilt für Freiflächen, d. h. ideale Bedingungen, ohne Hindernisse. Bei Hindernissen zwischen Sender und Empfänger sollte die Reichweite wie folgend reduziert werden für: Ziegel von 10 bis 40%, Holz und Putz 5 bis 20 %, Stahlbeton 40 bis 80 %, Metall 90 bis 100 %, Glas 10 bis 20 %. Auch Frei- und Erdleitungen wirken negativ auf die Reichweite aus sowie Hochleistungs- und Mobilfunksender in unmittelbarer Nähe der Geräte.

DESCRIPTION

The RNM-24 transmitter enables wireless control of EXTA LIFE system receivers. It is designed to implement such functions as turning on/off the lighting, adjusting illumination, closing/opening roller shutters and garage doors. For installing in switchgears using TH35 bar. The transmitter has four inputs triggered with 230 V AC voltage. It is triggered by a short-term closing of a specific input using phase voltage or neutral cable voltage. The transmitter enables independent control of up to four circuits / channels. With built-in LEDs indicating the transmission and operation status of different inputs. The RF transmission is encrypted for increased control security.

TECHNICAL DATA

Rated supply voltage:	230 V AC
Supply voltage tolerance:	-15 + +10 %
Rated mains frequency:	50 / 60 Hz
Rated power consumption:	0.4 W
Operating range:	max. 350 m in open areas
Transmission:	RF, ISM 868 MHz (868.50 MHz)
Method of transmission with system components:	one-way, 9600 bps
Encryption:	128-bit key algorithm
Channels:	4
Optical signalling of transmission:	green LED
Optical indication of input activity:	4 × red LED
Compatible connectors:	monostable (buttons) / bistable (switches)*
Number of termination points:	8
Connecting cable cross-section:	Up to 2.5 mm ²
Operating temperature range:	-10 to +55 °C
Enclosure protection rating:	IP20
Dimensions:	90 × 35 × 66 mm (two module housing)
Weight:	0.09 kg

* typically, IN1 + IN4 inputs are designed to work with monostable connectors (normally open) — the transmitter sends information upon short triggering of any input. The transmitter inputs are suitable for working with bistable connectors (long-lasting application of phase voltage or neutral cable to the transmitter input is possible). However, it is necessary to consider the operation of the transmitter with this kind of connectors (if possible, the transmitter should be programmed with the receiver in the so-called monostable mode). In this mode, the receiver is turned on as long as the given input is triggered.

CAUTION! The transmission range is specified to open areas, which are perfect transmission conditions without obstacles. If there are the following obstacle types between the transmitter and the receiver, expect the transmission range to be reduced by 10 to 40% for brickwork, 5 to 10% for wood and drywall, 40 to 80% for reinforced concrete, 90 to 100% by metal, and 10 to 20% by glass. The transmission range is also adversely affected by overhead and underground high-voltage power lines and GSM transmitter bases located near the devices.

RU

4-КАНАЛЬНЫЙ РАДИОПЕРЕДАТЧИК
RNM-24

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ОПИСАНИЕ

Передатчик RNM-24 обеспечивает беспроводное управление приемниками EXTA LIFE. Это позволяет реализовать такие функции, как дистанционное включение / выключение освещения, регулирование интенсивности освещения, закрытие / открытие жалюзи и гаражных ворот. Предназначен для установки в распределительных устройствах на рейку TH35. Передатчик имеет четыре триггерных входа с 230 В переменного тока. Запуск осуществляется путем кратковременного замыкания входа на фазный потенциал или нейтральный потенциал. Передатчик обеспечивает независимое управление до четырех цепей (каналов). Встроенные светодиоды показывают передачу и работу отдельных входов. Кодированная радиопередача обеспечивает контроль безопасности.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Номинальное напряжение:	230 В
Отклонения напряжения питания:	-15 + +10 %
Номинальная частота:	50 / 60 Hz
Номинальная мощность:	0,4 W
Радиус действия:	до 350 м на открытом пространстве
Макс. мощность передачи:	ERP<5 mW
Передача данных:	радиоканал ISM 868 MHz (868,50 MHz)
Способ передачи данных:	однонаправленная 9600 bps
Кодировка:	алгоритм со 128 битовым ключом
Количество каналов:	4
Оптическая сигнализация передачи:	зеленый светодиод
Сигнализация состояния входов:	4 x диод LED красный
Работа с переключателями:	моностабильными (кнопки), бистабильными*
Количество присоединительных зажимов:	8
Сечение присоединительных проводов:	до 2,5 mm ²
Рабочая температура:	-10 + +55 °C
Степень защиты корпуса:	IP20
Размеры:	90 x 35 x 66 mm (двухмодульный корпус)
Вес:	0,09 kg

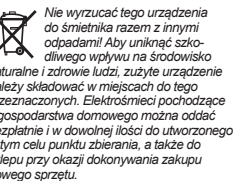
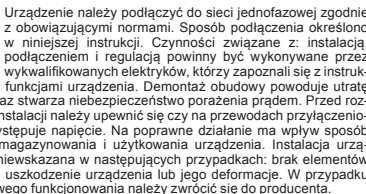
* типично входы IN1+IN4 приспособлены для работы с моностабильными переключателями (нормально разомкнутыми кнопками) – передатчик передает информацию после кратковременного активирования произвольного входа. Входы передатчика также рассчитаны на работу с бистабильными переключателями (на вход передатчика можно длительное время подавать потенциал фазного или нулевого провода). Однако следует учитывать работу передатчика с переключателями такого типа (по возможности передатчик и приемник следует запрограммировать в так называемом моностабильном режиме). В этом режиме приемник включен до тех пор, пока активирован данный вход.

ВНИМАНИЕ! Приведенный радиус действия относится к работе на открытом пространстве или к идеальным условиям работы, без помех. Если между передатчиком и приемником находятся помехи (преграды), необходимо предвидеть уменьшение радиуса действия соответственно для: кирпич от 10 до 40%, дерево и штукатурка от 5 до 20%, железобетон от 40 до 80%, металл от 90 до 100%, стекло от 10 до 20%. Негативное влияние на радиус действия оказывают также воздушные и подземные энергетические линии большой мощности (ВЛЭП), а также станции сотовой связи, размещенные в непосредственной близости от устройств.



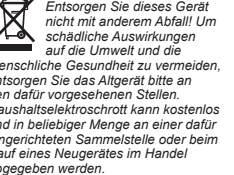
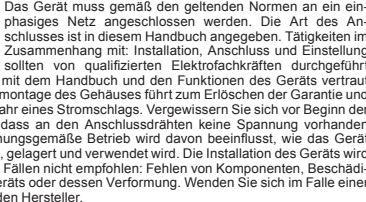
Nadajnik RNM-24 przeznaczony jest do montażu w szafach rozdzielczych na szynie TH35. Do poprawnej pracy wymagane jest podłączenie anteny. Jeżeli antena musi być zainstalowana poza szafą rozdzielczą (dotyczy głównie rozdzielni metalowych) to można do tego celu wykorzystać antenę zewnętrzną AN-01 z przewodem o długości 3m. Podczas instalacji ważne jest "przerzucenie" potencjałów I i N na dodatkowe zaciski I' i N' (wymagane do poprawnego działania układu wyzwalania).

- Krótkie naciśnięcie przycisku połączono z danego wejścia dodatkowa powoduje wysyłanie sygnału radiowego do elementów systemu EXTA LIFE. Sygnałizowane jest to mrużeniem zielonej diody LED w nadajniku. Działanie wejścia jest sygnalizowane zaświeceniem czerwonej diody LED przypisanego do danego wejścia. Odbiórniki w celu poprawnej interpretacji sygnału z danego wejścia nadajnika musi zostać z nim wcześniej sparowany. Sposób parowania (wpisywania poszczególnych wejść do pamięci wybranego odbiornika) opisany jest w instrukcjach obsługi poszczególnych odbiorników EXTA LIFE. Nadajnik wysyła sygnał radiowy tylko podczas naciśnięcia / puszczenia przycisku podłączonego do danego wejścia. W sytuacji gdy przycisk jest wcisnięty sygnał radiowy nie jest wysyłany. Przedstawiony sposób działania przekłada się na funkcjonalność nadajnika z łącznikami bistabilnymi podłączonymi do wejść IN1...IN4. Przykładowo, jeżeli łącznik podłączony do wejścia IN1 ma pracować z odbiornikiem w trybie "bistabilny" to w celu załączenia odbiornika należy zewrzeć łącznik. Jednak w celu ponownego włączenia odbiornika należy naciągnąć przewód i ponownie zewrzeć łącznik.

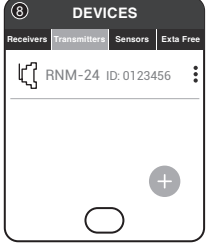
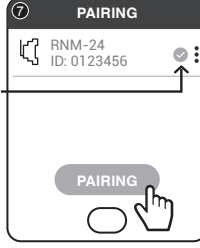
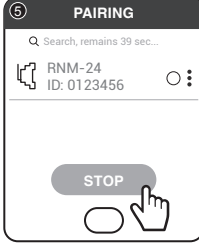
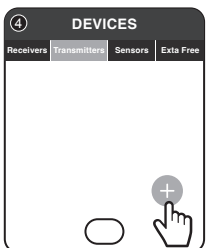
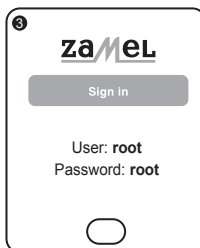
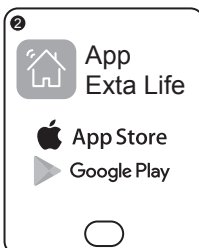


Der RNM-24 Sender ist für den Einbau in Schaltschränke auf einer DIN-Schiene geeignet. Für den ordnungsgemäßen Betrieb ist ein Anschluss von Antenne erforderlich. Wenn die Antenne außerhalb des Schaltschranks installiert werden muss (gilt hauptsächlich für Schaltschrank aus Metall) dann können Sie zu diesem Zweck eine externe Antenne ANT-01 mit einem 3 m langen Kabel verwenden. Bei der Installation ist es wichtig das „Übertragen“ der L- und N-Potentiale auf zusätzliche Anschlüsse L' und N' (erforderlich für den korrekten Betrieb des Auslösesystems).

- Ein kurzer Druck auf die Taste, die mit einem bestimmten Sendereingang verbunden ist, sendet ein Funksignal an die Elemente des AXLE LIFE-System. Dies wird durch Blinken der grünen LED im Sender signalisiert. Der Eingabevorgang wird durch Aufleuchten der roten LED signalisiert, die einem bestimmten Eingang zugeordnet ist. Empfänger, um das Signal eines bestimmten Eingangs richtig zu interpretieren, muss zuerst damit gepaart werden. Methode der Paarung (Eingabe einzelner Eingänge in den Empfänger) ist in den Bedienungsanleitungen der einzelnen AXLE LIFE-Empfänger beschrieben. Der Sender sendet ein Funksignal nur beim Drücken/Lassen der mit einem bestimmten Eingang verbundenen Taste. Wenn die Taste gedrückt wird, wird kein Funksignal gesendet. Die vorgestellte Funktionsweise wird in die Funktionalität eines Senders mit instabilen Schaltern umgesetzt die mit den Eingängen IN1... IN4 verbunden ist. Zum Beispiel, wenn der an den IN1-Eingang angeschlossene Schalter mit dem Empfänger in stabilen Modus zusammenarbeiten soll, muss der Schalter kurzgeschlossen werden. Um den Empfänger jedoch wieder einzuschalten, muss man zunächst den Stecker öffnen und wieder schließen.

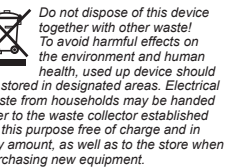
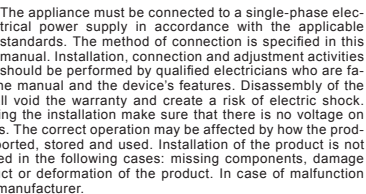


Router Wi-Fi

Router Wi-Fi 

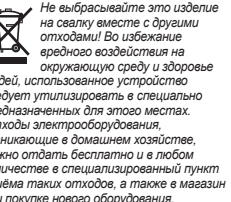
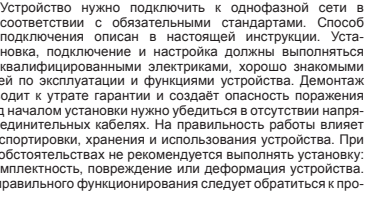
An RNM-24 transmitter is designed for installing in switch cabinets using a TH35 bar. It is required to connect an antenna for correct operation. If you need to install the antenna outside the switch cabinet (applies mainly to metal switchboards), you can use external antenna ANT-01 with a 3 m cable. During installation, it is important to "flip" voltages L and N to additional terminals L' and N' (required for the correct operation of the actuation system).

- A short press of the button connected to the given transmitter's input results in the transmitter sending an RF command to the EXTA LIFE system components. It is indicated with the green LED flashing on the transmitter. Input function is indicated by the activation of the red LED assigned to this input. To interpret properly the signal from the given transmitter input, the transmitter must first be paired with it. See the applicable EXTA LIFE receiver user manuals for pairing instructions (programming specific receiver inputs in the receiver memory). The transmitter will only transmit when a button connected to the given input is pressed and then released. No RF signal is transmitted as long as a button is held down. The presented mode of operation translates to transmitter functionality with bistable connectors connected to inputs IN1...IN4. For example, if the connector connected to input IN1 is to work with a receiver in the "bistable" mode, the connector must be closed to activate the receiver. However, to re-activate the receiver, first open and then close the connector again.



Передачик RNM-24 предназначен для установки в распределительных шкафах на шине TH35. Для правильной работы необходимо подключить антенну. Если антенну необходимо установить вне распределительного шкафа (это касается в основном металлических распределительных шкафов), для этой цели можно использовать внешнюю антенну ANT-01 с кабелем длиной 3м. При установке важно «перекинуть» потенциалы L и N на дополнительные клеммы L' и N' (необходимы для корректной работы системы активирования).

- Кратковременное нажатие кнопки, подключенной к соответствующему входу передатчика, отправляет радиосигнал элементу системы EXTA LIFE. Об этом сигнализирует мигание зеленого светодиода в передатчике. О работе входа сигнализирует загорание красного светодиода, загоревшегося по данному входу. Чтобы правильно интерпретировать сигнал с определенного входа передатчика, приемник должен быть предварительно сопряжен с ним. Метод сопряжения (внесение отдельных входов в память выбранного приемника) описан в руководствах пользователя отдельных приемников EXTA LIFE. Передатчик отправляет радиосигнал только во время нажатия / отпускания кнопки, подключенной к данному входу. Пока кнопка остается нажатой, радиосигнал не посылается. Представленный принцип действия реализуется в функциях «Вибрация» и «Световое сопровождение» передатчика. Например, если передатчик находится в режиме «Вибрация» и подключенный ко входу IN1, должен работать с приемником в «вибрационном» режиме, то для включения приемника необходимо заменить цель переключателем. Однако, чтобы снова включить приемник, необходимо снова разомкнуть, а потом снова замкнуть цель переключателем.



PL 1. ZAMEL Sp. z o.o. udziela 24- miesięcznej gwarancji na sprzedawane towary. 2. Gwarancja ZAMEL Sp. z o.o. nie są objęte: a) mechaniczne uszkodzenia powstałe w transporcie, załadunku / rozładunku lub innych okolicznościach; b) uszkodzenia powstałe na skutek wadliwie wykonanego montażu lub eksploatacji wyrobów ZAMEL Sp. z o.o. c) uszkodzenia powstałe na skutek jakiegokolwiek zabrzerek dokonanych przez KUPUJĄCEGO lub osoby trzecie a odnoszących się do wyrobów będących przedmiotem sprzedaży lub urządzeń niezbędnych do prawidłowego funkcjonowania wyrobów będących przedmiotem sprzedaży; d) uszkodzenia wynikające z działania siły wyższej lub innych zdarzeń losowych, za które ZAMEL Sp. z o.o. nie ponosi odpowiedzialności. e) źródła zasilania (baterie), przedmioty na wyposażeniu urządzenia w momencie jego sprzedaży (jeśli występują). 3. Wszelkie roszczenia z tytułu gwarancji KUPUJĄCY zgłosi w punkcie zakupu lub firmie ZAMEL Sp. z o.o. na piśmie po ich stwierdzeniu. 4. ZAMEL Sp. z o.o. zobowiązuje się do rozpatrzenia reklamacji zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa polskiego. 5. Wybór formy załatwienia reklamacji, np. wymiana towaru na wolny od wad, naprawa lub zwrot pieniędzy należy do ZAMEL Sp. z o.o. Gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawieszają uprawnień Kupującego wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.

- GB 1. ZAMEL SP. z o.o. shall offer a 24-month warranty on the products sold. 2. The warranty provided by ZAMEL SP. z o.o. shall not cover: a) mechanical damage caused during transport, loading/unloading or in other circumstances, b) damage caused by incorrect installation or operation of products manufactured by ZAMEL SP. z o.o., c) damage resulting from any changes made by the BUYER or third parties in the products sold or equipment necessary for the proper operation of the products sold, d) damage resulting from force majeure or fortuitous events for which ZAMEL SP. z o.o. shall not be liable, e) power sources (batteries) included with the device upon its sale (if any). 3. Any warranty claims shall be made by the BUYER at the point of sale or to ZAMEL SP. z o.o. in writing after defects are identified. 4. ZAMEL SP. z o.o. undertakes to identify the cause of the defect and to provide a complaint resolution, e.g. replacement of a product with a product free from defects, repair, or reimbursement of money, shall be with ZAMEL SP. z o.o. 5. The warranty does not exclude, limit, or suspend BUYER'S rights under the statutory warranty for defects in the item sold.

- DE 1. Firma ZAMEL Sp. z o.o. gewährt 24 Monate Garantie auf die verkaufte Ware. 2. Die Garantie der Firma ZAMEL Sp. z o.o. umfasst Folgendes nicht: a) mechanische Beschädigungen, die während des Transports, des Be- und Entladens oder durch andere Umstände entstehen, b) Beschädigungen, die durch fehlerhafte Montage oder Bedienung der Produkte der Fa. ZAMEL Sp. z o.o. entstehen, c) Beschädigungen, die durch vom KÄUFER oder von Dritten vorgenommene Änderungen an den Produkten, die Gegenstand des Verkaufs sind, oder an den Vorrichtungen, die für das ordnungsgemäße Funktionieren der Produkte, die Gegenstand des Verkaufs sind, erforderlich sind, entstehen, d) Beschädigungen, die auf höhere Gewalt oder andere zufällige Ereignisse zurückzuführen sind, für die ZAMEL Sp. z o.o. nicht haftet, e) Stromversorgungsquellen (Batterien), die zum Zeitpunkt des Verkaufs Teil der Ausstattung des Geräts waren (falls vorhanden). 3. Der KÄUFER ist verpflichtet, die Ansprüche auf der Garantie schriftlich bei der Verkaufsstelle oder bei der Firma ZAMEL Sp. z o.o. geltend zu machen, nachdem sie festgestellt werden. 4. ZAMEL Sp. z o.o. verpflichtet sich, die Reklamation in Übereinstimmung mit dem geltenden polnischen Recht zu bearbeiten. 5. Die Wahl der Erledigungsform der Reklamation, wie z.B. Ersatz der Ware durch ein mangelfreies Produkt, Reparatur oder Rückerstattung liegt im Verantwortungsbereich der Firma ZAMEL Sp. z o.o. 6. Durch die Garantie werden die Rechte des Käufers, die sich aus den Vorschriften über die Mängelgarantie der verkauften Produkte ergeben, nicht ausgeschlossen, beschränkt oder ausgesetzt.

- RU 1. ZAMEL Sp. z o.o. предоставляет 24-месячную гарантию на продаваемые товары. 2. Гарантия ZAMEL Sp. z o.o. не распространяется на: а) механические повреждения, возникшие при транспортировке, погружении/разгрузке или при других обстоятельствах, возникших в результате неправильного монтажа или эксплуатации; б) повреждения, возникшие в результате каких-либо переделок, осуществленных ПОКУПАТЕЛЕМ или третьими лицами; в) повреждения, возникшие в результате износа изделий или устройств, необходимых для правильного функционирования приобретенных изделий; д) повреждения, возникшие вследствие форс-мажорных обстоятельств или других случайных событий, за которые ZAMEL Sp. z o.o. не несет ответственности. 3. Гарантия ZAMEL Sp. z o.o. не распространяется на: а) источники питания (батареи), входящие в комплектацию устройства при его продаже (если таковые имеются); б) Любые претензии по гарантии ПОКУПАТЕЛЬ должен предъявлять в торговой точке или компании ZAMEL Sp. z o.o. в письменном виде после их обнаружения. 4. ZAMEL Sp. z o.o. обязуется рассматривать рекламации в соответствии с действующими положениями польского законодательства. 5. Способ урегулирования рекламации выбирает покупатель. Покупатель имеет право выбора: замена товара на качественный товар, ремонт или возмезд денег. 6. Гарантия не исключает, не ограничивает и не приостанавливает прав Покупателя, вытекающих из положений о законной гарантии за недостатки проданной вещи.